А. В. Хруненкова

АНТИЭТИКЕТНЫЕ ФОРМЫ РЕЧЕВОГО ПОВЕДЕНИЯ В ИНТОЛЕРАНТНЫХ СИТУАЦИЯХ ОБЩЕНИЯ

Работа представлена кафедрой русского языка как иностранного и методики его преподавания Санкт-Петербургского государственного университета. Научный руководитель – кандидат филологических наук, доцент М. А. Шахматова

В современном обществе в последнее время доминирует речевая агрессивность как форма достижения целей одного из коммуникантов, проявляющаяся в чрезмерном употреблении инвективной лексики, которая приводит к нарушению паритетного диалога, затрудняет нормальное взаимодействие людей и порождает конфликты. Наиболее ярко антиэтикетные формы речевого поведения проявляются в речи персонажей современных драматургических произведений, для героев которых характерна определенная специфика интолерантного речевого поведения.

Ключевые слова: речевой этикет, толерантное речевое поведение, интолерантное речевое поведение, речевая агрессивность, толерантная личность, интолерантная личность, антиэтикетные формы речевого общения, конфликтная ситуация.

Nowadays verbal aggression dominates in modern society as a way to achieve goals of one of the communicators. It appears in excessive usage of invective vocabulary which leads to violation of a parity dialog, obstruction of normal communication and conflicts. The examples of impolite manners of verbal behavior can be found in the discourses in modern drama whose characters have particular features of intolerant verbal behavior.

Key words: discourse etiquette, tolerant verbal behavior, intolerant verbal behavior, verbal aggression, impolite manners of verbal behavior, conflict situation.

Активное изучение процессов общения началось со второй половины XX в. В 1960–1970-е гг. основной акцент был сделан на психологические и социальные характеристики общения, семантическую интерпретацию коммуникативных актов, правила и особенности речевого поведения.

Общение является неотъемлемой частью жизни человека, народов и, соответственно, частью культуры. Тот или иной вид культуры порождает свой тип общения, которое выражает необходимость понимать и чувствовать другого человека таким, какой он есть.

Общение между людьми происходит на трех уровнях: коммуникативном, интерактивном и перцептивном.

Первый уровень взаимодействия – коммуникативный. На этом уровне происходит обмен информацией посредством языка, культурных традиций иной лингвокультурной общности, достигается взаимопонимание партнеров.

На втором уровне – интерактивном – устанавливаются взаимоотношения между участниками коммуникации с учетом их личностных характеристик.

На перцептивном уровне межкультурного диалога происходит взаимопонимание представителей различных лингвокультурных общностей [5, с. 103].

Изучение особенностей перцептивного уровня общения, интересующего нас особо, имеет непосредственное отношение к изучению коммуникативного поведения говорящих, тех норм и правил, с помощью которых один из коммуникантов выражает свои намерения и цели по отношению к другому партнеру по коммуникации, воздействует и взаимодействует с другим коммуникантом.

Таким образом, главной характеристикой общения является процесс установления контактов, порождаемый потребностями совместной деятельности и включающий в себя обмен информацией, взаимодействие партнеров, восприятие и понимание другого человека.

Речевое поведение человека служит индикатором его общей эрудиции, особенностей интеллекта, мотивации поведения и эмоционального состояния, что проявляется в особенности выбора слов, специфике стилистического построения высказывания [1; 12; 2; 11].

Актуальность проблемы толерантности и интолерантности определяется современным состоянием общества, поэтому постоянно возникает вопрос: где границы толерантности? Где та грань, переступая которую мы можем получить результат, обратный искомому?

Сущность толерантного речевого поведения заключается в подавлении речевой агрессии, одного из видов речевого воздействия, когда в общении один коммуникант, не разделяющий или не принимающий мнения другого, делает установку на конфликт, конфронтацию и использует негативные средства общения. Для успешного и эффективного общения коммуниканты должны учитывать интересы друг друга, терпимо относиться к мнениям, идеям друг друга, бесконфликтно принимать иную точку зрения, быть снисходительными к чужим недостаткам и строить общение на основе равенства, согласия, т. е. стремиться к толерантному общению.

В ходе общения толерантное поведение выражается в следовании этическим нормам и проявлении таких качеств, как терпимость, доброжелательность, чуткость, доверие, тактичность, сочувствие, сопереживание и др. Этика толерантного речевого поведения предполагает стремление достичь взаимопонимания и согласования различных интересов и точек зрения без применения давления, преимущественно методами диалога, убеждения, разъяснения [15; 4; 13].

В толерантном общении значимую роль играет стремление партнеров к рав-

ноправному, конструктивному диалогу, успех в котором достижим, во-первых, при учете целей и интересов всех участников и, во-вторых, при сохранении уважения друг к другу.

Толерантность, по мнению В. М. Золотухина, «является не просто терпимостью, а нечто гораздо большим – активным и конструктивным сотрудничеством, соучастием, солидарностью… Деятельность на основе толерантности и ее принципов соотносится с приложением усилий воли для того, чтобы попытаться увидеть хорошее в чуждом» [7, с. 134–135]

Таким образом, толерантное коммуникативное поведение как целеориентированная деятельность, направленная на паритетный диалог, познание нового, «чужого» должно включать в себя не только грамотное использование языкового материала, но и речевые умения и навыки, которые характеризуются ситуативной маркированностью и особой мотивацией.

Напротив, интолерантное речевое поведение как антипод терпимости, дружелюбия, спокойствия, мирной настроенности раскрывается через понятия агрессивности, злобности, раздражительности и может привести к возникновению барьеров во взаимопонимании и, следовательно, либо снизить эффективность общения, либо служить причиной полного разрыва отношений.

К сожалению, в последнее время доминирует речевая агрессивность как форма достижения целей, проявляющаяся в чрезмерном употреблении инвективной, жаргонной, нецензурной, негативной эмоционально-оценочной лексики, «уничтожающей», унижающей и оскорбляющей партнера по общению, которая затрудняет взаимодействие людей и достаточно часто приводит к конфликтности. В отношениях между людьми усиливается эгоизм, все чаще при речевом взаимодействии появляется установка на конфликт. Конфронтацию характеризует выбор речевого поведения, которое приводит к нарушению норм речевого общения [10; 8].

Главная особенность интолерантной личности заключается в том, что она сознательно выбирает способы и средства речевого общения, разрушающие само общение и личность другого коммуниканта, но не всегда осознает последствия своих действий, поступков. Интолерантная личность не признает свободу, уникальность, ценность другого человека, она стремится доминировать над ним, навязывает свои убеждения, проявляет неприязнь, враждебность, отчужденность, раздражение, игнорирование, нетерпимость, подчеркивает свое пренебрежительное отношение к окружающим, свою агрессивную настроенность по отношению к партнерам по коммуникации.

Коммуникативная интолерантность показывает степень непереносимости, нетерпимости качеств и поступков партнеров по взаимодействию. Интолерантное общение детерминировано в первую очередь неравенством представлений о себе и другом партнере общения, что проявляется в отношении одного субъекта к другому.

Обобщая сказанное выше, представим основные, на наш взгляд, черты толерантного и интолерантного речевого поведения.

Характеристиками толерантного общения являются:

• уважение партнера по коммуникации и отношение к нему, как к личности, ценности;

• взаимное проникновение собеседников в мир чувств и переживаний друг друга (соучастие, сопереживание);

• удовлетворенность взаимоотношениями;

• доверие к коммуниканту;

• обоюдная активность сторон (при которой каждая не только испытывает

воздействие, но и сама в равной степени воздействует на другую);

• взаимная ответственность за процесс и результат коммуникации.

В интолерантном общении можно выделить следующие черты:

• доминирование одного из партнеров (позиция «над»);

• неудовлетворенность взаимоотношениями;

• односторонняя активность в воздействии на партнера;

• отношение к партнеру по коммуникации как к средству для реализации своих целей;

• неумение и нежелание встать на точку зрения собеседника;

• низкий уровень доверительности в общении;

• нарушение баланса ответственности за процесс и результат общения.

Таким образом, *толерантная личность* – это личность, осознающая, принимающая и разделяющая ответственность за течение и исход ситуации общения, активно участвующая в процессе разговора и центрированная не только на себе и достижении своих целей, но и на партнере по коммуникации как субъекте общения.

Напротив, *интолерантная личность* – это такая личность, которая занимает в общении доминирующую позицию, затрудняя общение других, не умеет и не хочет вставать на точку зрения партнера, т. е. центрирована только на себе и своих интересах, мнениях, убеждениях, не уважает партнера по коммуникации, проявляет речевую агрессию и, соответственно, не стремится к конструктивному диалогу. Кроме того, сама она может как переживать, так и не переживать трудности в общении с тем или иным партнером, его оценками, отношением, поведением.

Таким образом, под *интолерантным речевым поведением*, по нашему мнению, можно понимать целенаправленное интенциальное действие одного из коммуникантов, конструируемое вербальными и невербальными языковыми средствами (определенные пласты лексики, интонация, мимика, жесты, способ организации высказывания), цель которого – воздействие на адресата и подчинение адресата.

Речевая агрессивность проявляется не только в предпочтении выбора языковых единиц, связанных с грубым, жестоким, силовым поведением (вульгарные слова, просторечие, жаргон, в том числе и уголовный, и др.), но и в навязывании со стороны говорящего своего коммуникативного поведения, в отказе от диалогичности, в неумении слушать собеседника.

Еще одним проявлением речевой агрессивности можно считать увлечение собственным «я». Излишнее внимание к собственному «я» создает барьер между адресантом и адресатом. Речевая агрессивность, речевой эгоизм, на наш взгляд, являются одним из способов проявить себя как уникальную личность, что находит отражение в речевом поведении говорящего и часто приводит к недопониманию, причинению психологического ущерба и, как следствие, к конфликту между собеседниками.

По мнению Л. Ениной, «речевая агрессия – это сфера речевого поведения, которая мотивирована агрессивным состоянием говорящего» [6, с. 105].

Ю. В. Щербинина речевую (вербальную) агрессию определяет как «обидное общение; словесное выражение негативных эмоций, чувств или намерений в оскорбительной, грубой, неприемлемой в данной речевой ситуации форме» и подчеркивает, что «такая агрессия возникает чаще всего как ответная реакция на внешний раздражитель» [16, с. 9].

В современном обществе, которое стало более агрессивным, отмечается и

агрессивность в языке, поскольку он является зеркалом наших мыслей.

В состав толерантного и интолерантного общения входят этикетные и антиэтикетные формы речевого общения.

Речевой этикет представляет собой разновидность коммуникативных правил, моделей поведения. Речевой этикет – система устойчивых формул общения, предписываемых обществом и выполняемых автоматически для установления речевого контакта собеседников, необходимых для обеспечения бесконфликтного общения в стандартных ситуациях, для поддержания общения в избранной тональности в соответствии с их социальными ролями и ролевыми позициями и относительно друг друга, взаимными отношениями в официальной и неофициальной обстановке общения [4; 14].

Речевой этикет так или иначе относится к ситуации речевого общения и ее параметрам: личностям собеседников, теме, месту, времени, мотиву и цели общения – и реализуется как в характеристиках речи в целом, так и в специализированных речевых единицах – формулах приветствия, прощания, извинения, просьбы, предложения, согласия, комплимента и др.

Таким образом, этикетные формы поведения – это правила общения на каждый день, для любой ситуации. Антинорма, т. е. формы антиэтикетного речевого поведения, используется в конфликтной ситуации.

Если смысл этикетных норм речевого поведения заключается в том, чтобы показать собеседнику уважение в соответствии с его социальным статусом, то антиэтикетное речевое поведение состоит в том, чтобы подчеркнуть пренебрежение, неуважение к собеседнику, принизить его социальный статус. Выразить это можно жестами и словами. Таким образом, внешним выражением антиэтикетного речевого поведения выступают антиэтикетные формы общения и антиэтикетные невербальные знаки. Под *антиэтикетными формами* мы понимаем вербальные средства, участвующие в организации речи и являющиеся реализацией стратегии дискредитации интолерантной личности.

Остановимся на проявлении некоторых антиэтиктных форм речевого поведения в речи персонажей современных драматургических произведений в условиях толерантного и интерентного общения.

Речевой портрет героя играет роль индикатора его социального положения, отражает социальные характеристики и веяния времени. Драматурги середины XX – начала XXI в. изображают современное им общество, для которого характерна определенная специфика интолерантного речевого поведения, наблюдается ослабевание традиций, нарушение морально-этических норм поведения (например, стирание границы Ты/Вы общения), упрощение правил поведения, что отражается в выборе языкового оформления речи. Разнообразные средства вербального и невербального выражения, которыми пользуется часть персонажей пьес, находятся в рамках сниженного регистра общения.

Так, при выражении *отказа продолжать разговор* в интолерантных ситуациях общения персонажи используют стилистически сниженную грубую лексику, оскорбительные и отталкивающие сравнения. Например,

Сильва. Папаша вернется через час, не раньше (*суетится перед выпивкой*). Ну и папаша! (*Передразнивает.*) «Вы нужны мне сию минуту!» **Гусь**! Все они гуси. **Твой, видать, был такой же, скажи**?

Бусыгин. **Не твое дело** (*идет к двери*) [3, с. 110].

Валентина. Вот ты, значит, как? С другими ты любезничал, за ручки держал, а меня, значит, можно по второму разряду. **Проваливай, мол, старая**. Нехорошо.

Олесь. **Отстань** [9, с. 276].

В ситуациях толерантного общения герои пьес выбирают, напротив, выражения, смягчающие отказ, придающие отказу вежливый тон, используя для этого в своей речи частицы или вводные слова.

Репников. Так это ваш дядя?

Колесов. Да, это мой дядя.

Репников (*с неудовольствием*). Пусть он войдет в таком случае.

Колесов. **Да нет, пожалуй, не стоит**. Он, знаете, человек необщительный, нелюдим, можно сказать, и вообще… [3, с. 25]

В функции отказа может быть также использована угроза или предупреждение. Сравним следующие примеры:

Фотограф. А если я спрошу, как бы вы отнеслись к тому, чтобы я написал ей маленькую записку?

Цуриков. **Нарветесь на грубость** [9, с. 50].

Уласик (*сворачивая удочки*). Как вы? Удачно?

Цуриков. Удачно. Лучше бы я вообще не ходил. (*Принимая Бога за очередного мерзавца, выпрашивающего сочувствие.*) **Отвали, товарищ** [9, с. 75[.

Репников. Свет!

Колесов. Гомыра, **возьми своего друга, или…** [3, с. 47].

Проанализировав примеры категории отказа, можно сказать о том, что для сохранения толерантной ситуации общения коммуниканты соблюдают правила речевого поведения, а интолерантная личность, напротив, использует антиэтикетные формы, чтобы обидеть собеседника и перевести общение в конфликтное.

Рассмотрим еще одну ситуацию общения – *прощание*. В том, как прощаются люди, проявляется культура человека, его настроенность на дальнейшую коммуникацию или разрыв отношений. Например:

Жена Цурикова. Когда вернешься? Ну – завтра? Или в пятницу.

Пампуха. Это не от меня зависит.

Уласик. Пуха, ты хамло. Но я к тебе привязался.

Пампуха. Ну все, мне пора. (*Целует Машу, жену Цурикова. Обнимается с Уласиком и Цуриковым.*) **До встречи**.

Цуриков. **Пока** [9, с. 84].

Васенька. Зачем ты отправила меня за билетами, садистка?

Макарская. Да пожалела я вас! Папу твоего пожалела…

Васенька. Что-о?.. При чем здесь отец?

Макарская. А при том, что он вчера ночью сватать меня приходил.

Васенька. Врешь!

Макарская. И что за семейка такая, господи! За такого-то, за идиотика, – сватать! Это надо же додуматься!

Васенька (*хватает за руку*). Я… я убью тебя!

Макарская. Ты! Ха-ха! Напугал. Да ты и мухи-то и той не обидишь! Не в состоянии. (*Выдергивает из его руки свою.*) И вот что, детка. Все. Концерт окончен. Иди и не придуривайся. Пока тебя не выпороли. (*Уходит, хлопнув дверью.*) [3, с. 147].

Исследование драматургического материала позволяет также увидеть в ремарках невербальное сопровождение вербального выражения форм антиэтикетного речевого поведения, а значит, и выбрать адекватную форму речевого поведения.

В данных примерах мы наблюдаем, что для выражения категории прощания в

первом примере участники коммуникации соблюдают все правила ведения толерантного диалога и при прощании используют нейтральные в стилистическом отношении для дружеского общения выражения «пока», «до встречи». Во втором фрагменте в речи Макарской сквозит агрессия, она не испытывает никакого уважения к собеседнику, а лишь старается унизить и обозвать его, употребляя лексику с отрицательной субективной оценкой, что сопровождается соответствующими невербальными знаками.

Таким образом, можно сделать вывод, что интолерантное речевое поведение изначально связано со столкновением интересов и мнений участников общения, что нередко приводит к серьезной и неразрешимой конфликтной ситуации. А для достижения своей коммуникативной цели и интенций интолерантная личность использует антиэтикетные формы речевого общения, демонстрирующие установку против партнера по коммуникации и отражающие ее доминирующее положение.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. *Богданов В. В.* Речевое общение. Л.: Изд-во Ленингр. гос. ун-та, 1990. 88 с.

2. *Борисова И. Н.* Русский разговорный диалог: зоны толерантного и интолерантного общения // Философские и лингвокультурологические проблемы толерантности. М.: ОЛМА-ПРЕСС, 2005. 542 с.

3. *Вампилов А.* Избранное. М.: Согласие, 1999. 777 с.

4. *Гольдин В. Е.* Толерантность как принцип культуры речи // Философские и лингвокультурологические проблемы толерантности. М.: ОЛМА-ПРЕСС, 2005. 542 с.

5. *Грушевская Т. Г.*, *Попков В. Д.*, *Садохин А. П.* Основы межкультурной коммуникации. М.: Юнити-Дана, 2002. 352 с.

6. *Енина Л.* Речевая агрессия и речевая толерантность в средствах массовой информации // Российская пресса в поликультурном обществе: толерантность и мультикультурализм как ориентиры профессионального поведения. М.: ИЭА РАН, 2002. 352 с.

7. *Золотухин В. М.* Толерантность. Кемерово: Изд-во КГТУ, 2001. 138 с.

8. *Крысин Л. П.* Речевое общение в социально неоднородной среде // Русский язык сегодня: Сб. ст. М.: Ин-т рус. яз. им. В. В. Виноградова РАН, 1998. Ч. I. 595 с.

9. *Курочкин М.* Кухня. М.: Эксмо, 2005. 334 с.

10. *Мокиенко В. М.* Русская бранная лексика: цензурное и нецензурное // Русистика. 1994. № 1–2.

11. *Прохоров Ю. Е.*, *Стернин И. А.* Русские: коммуникативное поведение. М.: Флинта, Наука, 2006. 326 с.

12. *Седов К. Ф.* Становление дискурсивного мышления языковой личности. Психо- и социолингвистические аспекты. Саратов: Изд-во Сарат. ун-та, 1999. 179 с.

13. *Стернин И. А.* Толерантность и коммуникация // Философские и лингвокультурологические проблемы толерантности. М.: ОЛМА-ПРЕСС, 2005. 542 с.

14. *Формановская Н. И.* Речевое взаимодействие: коммуникация и прагматика. М.: ИКАР, 2007. 478 с.

15. *Хомяков М. Б.* Толерантность как социокультурная проблема // Толерантность и ненасилие: теория и международный опыт. Екатеринбург: Изд-во УрГУ, 2000. 418 с.

16. *Щербинина Ю. В.* Русский язык: Речевая агрессия и пути ее преодоления. М.: Флинта, 2005. 221 с.